

# Équipements de protection individuelle

## Appareils respiratoires - Entretien

### Sur cette page

[Pourquoi est-il important d'entretenir un appareil respiratoire?](#)

[Quel serait un exemple d'une liste de vérification pour l'entretien de mon appareil respiratoire autonome \(ARA\)?](#)

[Quel serait un exemple d'une liste de vérification pour l'entretien de mon appareil respiratoire?](#)

-

---

### Pourquoi est-il important d'entretenir un appareil respiratoire?

La fonction d'un appareil respiratoire est de protéger son utilisateur contre les dangers pour les voies respiratoires. Les [équipements de protection individuelle](#) constituent généralement la [dernière ligne de défense](#). Les employeurs sont tenus de [fournir](#) aux travailleurs un équipement de protection individuelle approprié, tandis que les travailleurs ont la responsabilité de l'entretenir. Sans un entretien adéquat, les propriétés protectrices d'un appareil respiratoire peuvent être compromises, ce qui risque d'exposer le travailleur à des dangers susceptibles de compromettre sa santé et sa sécurité. Une liste de vérification peut aider un travailleur à inspecter et à entretenir correctement un appareil respiratoire. Au minimum, suivre les recommandations du fabricant pour l'entretien de l'appareil respiratoire.

---

### Quel serait un exemple d'une liste de vérification pour l'entretien de mon appareil respiratoire?

### Liste de contrôle pour l'entretien des appareils respiratoires

- Inspecter l'appareil respiratoire avant et après chaque emploi ainsi qu'au moment du nettoyage.
- Inspecter les appareils destinés à servir en cas d'urgence au moins une fois par mois, et avant et après chaque emploi.
- Remplacer toute partie fêlée, déchirée, cassée, usée ou manquante (ou remplacer entièrement l'appareil respiratoire s'il ne peut être réparé). Tout appareil respiratoire devant être réparé doit être identifié comme étant hors service (en y apposant une étiquette, par exemple).
- Suivre les instructions du fabricant et consulter la norme CSA Z94.4-18 (R2023), Choix, utilisation et entretien des appareils de protection respiratoire.

## Couvre-face

- S'assurer qu'il n'y a pas de trou ni de déchirure.
- S'assurer que la lentille n'est pas fissurée, égratignée ou mal ajustée, et qu'il ne manque pas de joints d'étanchéité.
- S'assurer que le pince-nez métallique s'adapte bien au pont du nez lorsqu'il s'agit d'un appareil respiratoire jetable.
- S'assurer que les bords du couvre-face ne sont pas ondulés ou déformés.
- S'assurer qu'il ne manque aucune attache aux masques respiratoires complets.

## Serre-tête et jeu de brides

- Vérifier l'intégrité des fibres de toile.
- Vérifier la détérioration de l'élasticité des bords ou leur usure.
- Mettre à l'épreuve les jeux de brides très usés.

## Soupapes d'inspiration et d'expiration

- S'assurer que les soupapes et leurs sièges sont exempts de résidus de détergent, de poussière ou de saleté risquant de réduire leur étanchéité ou leur efficacité.
- Remplacer les capuchons de soupapes défectueux ou manquants.

## Éléments filtrants

- S'assurer que le filtre et le masque sont faits pour aller ensemble et qu'ils sont homologués à cette fin.
- Vérifier si le filtre est conçu pour parer au risque en cause et s'il est homologué à cette fin.
- Vérifier l'usure des filetages du filtre et du masque; s'assurer qu'ils sont vissés ensemble correctement et qu'il n'y a aucun filetage croisé.
- S'assurer que le carter du filtre n'est pas fêlé ni encoché.
- Vérifier l'indicateur de fin de vie utile des masques à gaz et la date d'expiration. Certains appareils respiratoires (comme les masques N95) visiblement souillés ne peuvent pas être nettoyés et doivent être remplacés.

## Système d'adduction d'air

- Inspecter le tuyau d'apport et les raccords pour vous assurer qu'il n'y a pas de cassure, de fissure ni de bouclage.
- Assurer l'étanchéité des raccords.
- Vérifier la bonne marche et le bon état des régulateurs.
- Pour les compresseurs, vérifier le fonctionnement des épurateurs et des avertisseurs de monoxyde de carbone et de température élevée.
- S'assurer que les ensembles et vestons ne sont pas décousus ni déchirés.
- S'assurer que les écrans protecteurs sont intacts et qu'ils s'ajustent bien aux couvre-faces (cagoules et vestons pour décapage par soufflage).

## Bloc-piles des appareils respiratoires

- Suivre les instructions du fabricant concernant la charge et la décharge des piles.
- Utiliser un chargeur conçu pour le type de pile.
- Suivre les instructions du fabricant concernant la charge et la décharge des piles.
- S'assurer que les piles sont chargées adéquatement avant de les utiliser.

## Réparation, nettoyage et rangement

- Ne pas utiliser de solvant pour le nettoyage.
- Suivre les instructions du fabricant.

- Laver au moyen d'une brosse avec de l'eau tiède (49 à 60 °C ou 120 à 140 °F) additionnée de détergent ou d'une combinaison de détergent et de désinfectant.
- Rincer à l'eau claire si l'eau de lavage renfermait du désinfectant, ou alors une fois au désinfectant puis une fois à l'eau claire. Le rinçage à l'eau claire élimine l'excès de détergent et de désinfectant qui peuvent irriter la peau et même causer la dermatite.
- Faire sécher sur un support, une surface propre ou une corde à linge, plaçant le masque de manière à ce qu'il ne soit pas déformé au séchage.
- Ranger l'appareil respiratoire après chaque quart de travail, le mettant bien à l'abri de la poussière, des rayons solaires, de la chaleur, du froid extrême, de l'humidité excessive et des produits chimiques.
- Nettoyer et désinfecter les appareils respiratoires d'utilisation partagée après chaque emploi, au besoin.
- Confier la réparation des appareils respiratoires uniquement à du personnel qualifié et formé à cette fin.
- Éviter d'interchanger les pièces fournies par différents fabricants.
- Tenir un dossier des inspections et réparations.
- Enlever les saletés.
- S'assurer que les appareils respiratoires n'ont pas été déformés au rangement.

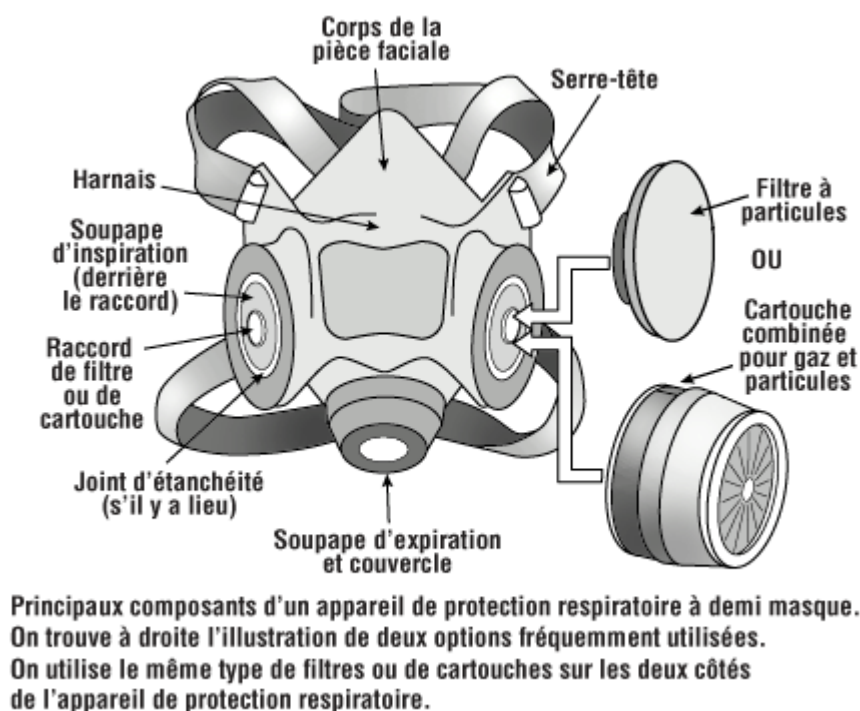


Figure 1 - Exemple de respirateur à demi-masque

---

## Quel serait un exemple d'une liste de vérification pour l'entretien de mon appareil respiratoire autonome (ARA)?

### Liste de contrôle pour l'entretien des appareils respiratoires autonomes (ARA)

- Inspecter l'appareil ARA avant chaque emploi. Vérifier le bon fonctionnement et nettoyer après chaque emploi.
- Inspecter les appareils destinés à servir en cas d'urgence au moins une fois par mois ainsi qu'après chaque emploi.
- Suivre les instructions du fabricant et consulter la norme Z94.4-18 (R2023) concernant l'entretien et le rangement des appareils respiratoires autonomes ARA
- Ne permettre qu'à une personne possédant la formation nécessaire et l'accréditation du fabricant de faire l'entretien de l'appareil ARA.
- Ne pas interchanger de parties fournies par différents fabricants.
- Tenir un dossier complet de chaque couvre-face et chaque bouteille d'air comprimé pour ARA.

### Couvre-face

- Détacher le couvre-face du respirateur et le laver seul dans une eau tiède (49 à 60 °C ou 120 à 140 °F) renfermant du détergent doux.
- Faire passer de l'eau claire dans le couvre-face en plaçant la paume de la main à l'ouverture du tube respiratoire sur le bâti du clapet d'expiration.
- Enlever l'excès d'eau au moyen d'une serviette en papier ou d'un chiffon sans charpie.
- Laisser sécher à l'air libre.
- Assainir selon les instructions du fabricant.
- S'assurer qu'il n'y a pas de fissures ou de déchirures dans le caoutchouc.
- S'assurer que le serre-tête n'est pas endommagé.
- S'assurer que les lentilles ne sont pas fêlées, égratignées ni déformées.
- S'assurer que les colliers de serrage et les pinces d'attache des lentilles ne sont pas pliés ou déformés.

- S'assurer que le clapet d'expiration et le cache-soupape sont bien en place.
- Vérifier le fonctionnement du clapet d'expiration en bloquant la prise d'air puis en expirant légèrement. Si le clapet d'expiration ne fonctionne pas bien, un courant d'air sera créé au niveau des tempes. Un vide partiel se formera à l'inspiration.
- Ne pas interchanger les couvre-faces et les régulateurs faits pour les appareils pulmo-commandés avec ceux qui sont faits pour les appareils à pression positive intermittente.

## Détendeur

- S'assurer que le détendeur, les filets des tubes de respiration, les indicateurs de pression ainsi que les soupapes de passage principal et de dérivation n'ont pas été endommagés par des coups.
- Fermer complètement le robinet de la bouteille avant de ranger l'appareil.
- Purger tout air qu'il reste dans le détendeur après chaque usage, suivant les instructions du fabricant.

## Tube de respiration

- Étirer le tube de respiration et s'assurer qu'il n'est pas fendillé, déchiré ni troué.
- Vérifier les joints d'étanchéité.
- S'assurer que les colliers de serrage et les pinces d'attache sont bien placés, bien ajustés et qu'ils ne sont pas bosselés ni trop corrodés.
- Laver le tube de respiration séparément et le laisser sécher à l'air libre. Si le tube est attaché au couvre-face en permanence, laisser sécher le tube pendant quelques jours avant de l'utiliser.

## Conduite haute pression

- S'assurer que la conduite haute pression ne présente pas de coupures, de bulles ni d'abrasions.
- S'assurer que le raccord entre la conduite haute pression et le détendeur n'est pas endommagé.

## Avertisseur sonore

- S'assurer que l'avertisseur sonore n'est pas endommagé.

- Nettoyer les cloches et sifflets.
- Vérifier le fonctionnement de l'avertisseur. Si celui-ci ne se déclenche pas lorsqu'il ne reste plus que 20 à 25 % de pression dans la bouteille, l'avertisseur est défectueux et il faut mettre la bouteille hors service.

## Caisson dorsal

- S'assurer que les courroies du caisson dorsal ne sont pas trop usées, décousues ou endommagées et qu'il ne leur manque pas de ferrures.

## Bouteille d'air comprimé

- Soumettre les bouteilles d'air comprimé au test hydrostatique prescrit dans la norme Z94.4-18 (R2023), Choix, utilisation et entretien des appareils de protection respiratoire.
- S'assurer que la surenveloppe des bouteilles ne présente pas de dommages susceptibles d'effiloche le tissu.
- S'assurer que les bouteilles non enveloppées ne portent pas de marque de coups.
- Regarder s'il y a des signes d'exposition à la chaleur : peinture décolorée, lentilles d'indicateurs déformées, etc.
- S'assurer que la qualité nominale de l'air est conforme à la norme CSA Z180.1-13 (R2018), Air comprimé respirable et systèmes connexes.

## Nettoyage du reste de l'appareil

- Enlever le caisson dorsal, la bouteille d'air comprimé et le détendeur.
- Nettoyer avec de l'eau claire ou savonneuse.
- Essuyer le détendeur, la conduite haute pression, l'avertisseur sonore, la bouteille d'air comprimé, le caisson dorsal et le harnais avec un chiffon humide.
- Assécher avec un chiffon propre.

Communiquez avec le [ministère ayant des responsabilités en matière de santé et de sécurité](#) de votre administration pour plus d'information sur les exigences réglementaires en matière de protection des voies respiratoires.

---

Date de la dernière modification de la fiche d'information : 2024-09-25

## Avertissement

Bien que le CCHST s'efforce d'assurer l'exactitude, la mise à jour et l'exhaustivité de l'information, il ne peut garantir, déclarer ou promettre que les renseignements fournis sont valables, exacts ou à jour. Le CCHST ne saurait être tenu responsable d'une perte ou d'une revendication quelconque pouvant découler directement ou indirectement de l'utilisation de cette information.